

*D

- 199 ê daz ich si gereche,
al dâ ich schilt durchsteche.
Sage **Artuse unt dem wîbe sîn,**
in beiden, von mir dienst mîn,
5 dar zuo der massenê gar,
unt daz ich **nimmer kum** dar,
ê ich lasters mich entsage,
daz ich geselleclîchen trage
mit ir, diu mir lachen bôt.
10 des **kom ir lîp** in grôze nôt.
sag ir, ich sî ir dienstman,
dienstlîcher dienste undertân.”
Der rede ein volge dâ geschach.
die helde man sich scheiden sach.
15 Hin wider kom gegangen,
dâ sîn ors was gevangen,
der burgære kampfes trôst.
si wurden sît von im erlöst.
zwîvels pflac daz úzer her,
20 daz Kingrun an sîner wer
was entschumpfieret.
nû wart gecondwieret
Parzival zer kûnegîn.
diu tet im umbevâhens schîn.
25 **si** druht in vaste an ir lîp.
si sprach: ”ine wirde niemer wîp
ûf erde decheines man,
wan den ich umbevangen hân.”
Si half, daz er entwâpent wart.
30 ir dienst was vil ungespart.

D

3 Majuskel D **13** Majuskel D **15** Majuskel D **23** Initiale D **29** Majuskel D

23 Parzival] +arzival nachträglich korrigiert zu: Parzival D

*m

- ê daz ich si gereche,
aldâ ich schilt durchsteche.
sage **Artuse und dem wîbe sîn,**
in bêden, von mir den dienst mîn,
5 dar zuo der massenê gar,
und daz ich **niemer kume** dar,
ê **daz** ich lasters mich entsage,
daz ich geselleclîch trage
mit ir, diu mir lachen bôt,
10 des **ir lîp kom** in grôze nôt.
sage ir, ich sî ir dienstman,
dienstlîcher dienste undertân.”
Der rede ein volge dâ geschach.
die helde man sich scheiden sach.
15 hin wider kam gegangen,
dâ sîn ros was gevangen,
der burgære kampfes trôst.
si wurden sît von ime erlöst.
zwîvels pflac daz úzer her,
20 daz Kingrun an sîner wer
was entschumpfieret.
nû wart gecondwieret
Parcifal zer kûnigîn.
diu tet umbevâhen im schîn.
25 **si** druht in vaste an ir lîp.
si sprach: ”ine wirde niemer wîp
ûf **der** erden keines man,
wan den ich umbevangen hân.”
si half, daz er entwâpent wart.
30 ir dienst was vil ungespart.

m n o Fr69

13 *Illustration mit Überschrift:* Also parcifal die (der o) burger vnd die konigin erlost von dem strit vnd die kûniginne parcifalen (parcifal n o) half sinen harnesche vs dun n (o) · *Initiale* m n o Fr69

1 daz] dasz das o **2** aldâ] Alt da Fr69 · ich] ir n o **3** dem] diem m **4** in bêden von mir] Den grusz vnd ouch n Den grusz vnd o **6** ich] om. o **7** mich] me o **8** daz] Vnd n o **9** diu mir] mîn Fr69 **11** ich sî] sýhe eyn o ich bin Fr69 · ir] om. o · dienstman] dienste mann o **12** dienstlîcher] Dienstlichem n Dienstlichen o **13** dâ] do m n o **16** dâ] Do m n o **17** der] Die n o **18** ime] mir n **20** Kingrun] kingrim m kingrun n konigrim o · sîner wer] inmer hant wer m **21** entschumpfieret] entschumpfieret o **22** nû] Mû o **23** Parcifal] Parcifalen n **25** druht] truckt o **26** ine wirde] ich wûrde n (o) **27** erden] erde Fr69 **30** *Vers 199.30 fehlt* o

*G

ê daz ich si gereche,
al dâ ich schilt durchsteche,
unde sage von mînem lîbe
Artuse unde sînem wîbe,
5 dar zuo der massenîe gar,
daz ich **wil nimer komen** dar,
Ê **daz** ich lasters mich entsage,
daz ich geselleclîchen trage
mit ir, diu mir lachen bôt.
10 des **kom ir lîp** in grôze nôt.
sage ir, ich sî ir dienstman,
dienstlîcher dienst undertân."
der rede ein volge dâ geschach.
die helde man sich scheiden sach.
15 hin widere kom gegangen,
dâ sîn ors was gefangen,
der bürgære kampfes trôst.
si wurden sît von im erlôst.
zwîvels pflac daz ûzer her,
20 daz Kingrun an sîner wer
was entschumpferet.
dô wart gecondwieret
Parzival zer künigîn.
si tet **im umbevâhen** schîn.
25 **si** druhte in vaste an ir lîp.
si sprach: "ichne wirde nimer wîp
ûf **dirre** erde deheines man,
wan den ich umbevangen hân."
si half, daz er entwâpent wart.
30 ir dienst was vil ungespart.

G I O L M Q R Z

3 *Initiale I* **7** *Initiale G* **11** *Initiale M* **13** *Initiale O* **15** *Initiale L* **19** *Initiale Z* **25** *Initiale I* **29** *Überschrift: Hie strit parczifal mit kygrun vnd vber wand Jm mit gwalt R · Initiale M R*

1 si] sei **O** **2** al dâ] Al daz **L** **3** Sag artus (artusen **Z**) vnd dem weybe sein **Q** (**Z**) · unde sage] Vnde sage ir **M** Sag **R** **4** Yn beyden von mir den (*om.* **Z**) dinst meyn **Q** (**Z**) · Artuse] artus **I** · unde] von **M** **5** dar zuo] vnd **I** (**Z**) **6** daz] Vnd das **Q** · wil nimer] nimmer wil **I** (**O**) (**M**) (**Q**) (**Z**) niemer welle **L** niemer **R** **7** ich lasters] lasters ich **R** **8** ich] *om.* **O** · trage] clage **Q** **9** mir] mÿ **M** **10** des] Do **Q** **R** · grôze] groziv **O** **13** der] ÷er **O** · dâ geschach] [wart]: do geschach **O** do geschag **Q** **14** helde] helden **R** **Z** · man sich scheiden] scheiden man sich **Z** **15** hin] Ejn **L** **16** dâ] Do **L** Dann **Q** · was] wart **Q** **17** trôst] tiost **Z** **19** zwîvels] Zweiuel **Q** (**R**) **20** Kingrun] kyngrvn **O** (**M**) (**R**) kÿngrvn **L** kingrún **Q** **22** dô] Da **O** **M** **Z** **23** Parzival] Parzifal **I** **L** **M** Parcifal **O** **Z** Partzifal **Q** Parczifal **R** **24** umbevâhen] vmbeuahens **I** (**Z**) vnwachen **Q** **25** druhte] [druch]: drucht **I** · in] in in **I** **26** si] vnd **I** (**O**) (**M**) (**Q**) (**R**) (**Z**) · ichne] ich **I** **O** **L** **R** · wirde] wurd **Q** (**R**) **27** dirre] der **I** (**O**) (**L**) (**M**) (**Q**) (**R**) (**Z**) · erde] erden **L** (**M**) **Q**

*T

ê daz ich si gereche,
aldâ ich schilt durchsteche.
sage **Artuse unde dem wîbe sîn,**
in beiden, von mir den dienst mîn,
5 dar zuo der massenîe gar,
unde daz ich **niemer kome** dar,
ê **daz** ich lasters mich entsage,
daz ich geselleclîche trage
mit ir, diu mir lachen bôt.
10 des **kom ir lîp** in grôze nôt.
sagir, ich sî ir dienstman,
dienstlîches dienstes undertân."
Der rede ein volge dâ geschach.
die helde man sich scheiden sach.
15 hin wider kom gegangen,
dâ sîn ors was gefangen,
der bürgære kampfes trôst.
si wurden sît von im erlôst.
Zwîvels pflac daz ûzer her,
20 daz Kyngrun an sîner wer
sus wart entschumpferet.
dâ wart gecundewieret
Parcifal zer künegîn.
diu tet **im umbevâhens** schîn
25 **unde** druhtin vaste an ir lîp.
si sprach: "ine wirde niemer wîp
ûf **der** erde keines man,
wan den ich umbevangen hân."
30 ir dienst was vil ungespart.
si half **im**, daz er entwâpent wart.

T U V W

13 *Initiale T* **U** **V** **W** **19** *Majuskel T*

1 daz] *om.* **V** **2** durchsteche] dvrch breche **V** **3** dem] *om.* **W** **6** [*]: Vnde daz ich niemer kvmmte dar **V** · kome] queme **U** **7** lasters] laster **U** [*]: lasters **V** **8** daz] [*]: Daz **V** **9** diu mir] [*]: die mir **V** **10** [*]: Dez kam ir lip in grosse not **V** **11** ich si] [*]: ich si **V** **12** [*]: Dienstliches dienstes vndertan **V** · Dienstlicher dienst vndertan **W** **13** dâ geschach] do geschach **V** ward getan **W** **14** man sich scheiden sach] schieden sich do san **W** **16** dâ] Do **W** **19** Zwîvels] Zwolff **W** **20** Kyngrun] kyngrun **U** kingrun **W** **21** wart] was **U** **W** **22** dâ] Do **U** **V** **W** **23** Parcifal] Parzifal **V** Partzifal **W** **24** umbevâhens] vmb vahen **U** (**V**) **25** unde] [*]: Sÿ **V** **Sy** **W** **26** ine] ich **W** · wirde] worde **U** **27** der erde] erden **W** **28** den] des den **W** **30** ungespart] gespart **W** **29** im] *om.* **W**